

EyeGiene® Insta-Warmth™ System & Refills

Daily Treatment for Dry Eyes

ASK YOUR EYECARE SPECIALIST IF EYEGIENE IS RIGHT FOR YOU

Uses: The EyeGiene Insta-Warmth System & Refills provides therapeutic warmth for treating evaporative dry eye and chalazia.

 **Important Safety and Use Information:** PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS FOR USE AND ALL WARNINGS BEFORE USING THIS PRODUCT. TO REDUCE THE RISK OF BURNS AND PERSONAL INJURY, THIS PRODUCT MUST BE USED IN ACCORDANCE WITH THE USE INSTRUCTIONS AND WARNINGS AND PRECAUTIONS.

WARNINGS

- Contact Lens/Eye Surgery** - Remove contact lenses or other devices prior to use. If you had recent cataract or other eye surgery, ask your eyecare specialist before use.
- If you experience irritation, any discomfort or burning remove the EyeGiene Insta-Warmth System immediately.

 **For all consumers:**

- Avoid additional pressure on the eye mask once it is in use.
- System is to be used with eyelids closed.
- Use only one (1) warming wafer at a time in each pouch of the eye mask.
- Following removal from the foil package, place the warming wafers in openings at the top of each side of the eye mask.
- Do not use on unhealthy, numb, damaged, or broken skin.
- Do not use after eyelid surgery or eye surgery without approval by your eye surgeon.
- Stop use if product feels too hot or is uncomfortable.
- Do not microwave or attempt to reheat. Warming units are for one-time use only. Discard appropriately after use.
- Do not use if eyelids do not close normally.
- Do not share the eye mask.

Additional important considerations:

- If you are concerned, consult your doctor as he/she is most familiar with your health.

Directions:

- 1.Prior to opening the warming wafers foil pouch, adjust the strap so eye mask fits snugly and comfortably against your eyelids.
- 2.Open the foil pouch, remove the two warming wafers, and insert one into the right side of the eye mask, and the other one into the left side of the eye mask.
- 3.Find a comfortable position and relax. Place the eye mask over both eyes with eyelids gently closed. For maximum effectiveness, we suggest that you wear the eye mask for at least 10 minutes.
- 4.When finished, discard the warming wafers. The eye mask can be used multiple times, and is washable by hand.

 If you experience any discomfort, burning, swelling, rash, or other changes on your skin where the eye mask was worn; **STOP AND CALL YOUR DOCTOR IMMEDIATELY. Keep out of reach of children and pets.**

Sistemas y recargas EyeGiene® Insta-Warmth™ Tratamiento diario para la sequedad ocular

CONSULTE CON SU ESPECIALISTA DE LA VISTA SI PUEDE USAR EYEGIENE

Usos: El sistema y las recargas EyeGiene Insta-Warmth permiten aplicar calor para el tratamiento de la sequedad ocular y del chalazión.

 **Información importante de uso y seguridad:** ANTES DE USAR EL PRODUCTO, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y TODAS LAS ADVERTENCIAS. PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS Y LESIONES PERSONALES, DEBE SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE USO DEL PRODUCTO Y RESPETAR LAS ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES. ONS AND WARNINGS AND PRECAUTIONS. **ADVERTENCIAS**

- Lentes de contacto/cirugía ocular** - Quite las lentes de contacto o cualquier otro elemento antes de usar el producto. Si se ha sometido recientemente a una operación de cataratas o a otro tipo de intervención ocular, consulte a su especialista de la vista antes de usar el producto.
- Si experimenta una sensación de irritación, algún tipo de molestia o escozor, quite inmediatamente el sistema EyeGiene Insta-Warmth.

 **Para todos los consumidores:**

- Evite la presión adicional sobre el antifaz cuando ya lo esté usando.
- El sistema está diseñado para usarse con los párpados cerrados.
- Ponga solamente una (1) oblea térmica en cada bolsillo del antifaz.
- Después de sacar las obleas térmicas del envase de papel de aluminio, colóquelas en las aberturas que hay en la parte superior de cada lado del antifaz.
- No use el producto sobre una piel lacerada, dañada, insensible o poco saludable.
- No use el producto después de una intervención quirúrgica ocular o palpebral sin el consentimiento del cirujano oftalmólogo.
- Deje de usar el producto si nota mucho calor o le resulta incómodo.
- No lo coloque en el microondas ni intente volver a calentarlo. Las unidades térmicas sirven para un solo uso. Deséchelas correctamente después de usarlas.
- No use el producto si no puede cerrar los párpados con normalidad.
- El antifaz no se debe compartir.

Otras consideraciones importantes:

- Si tiene dudas, consulte a su médico, que es quien mejor conoce su estado de salud.

Instrucciones:

- 1.Antes de abrir la bolsa de papel de aluminio con las obleas térmicas, regule la correa para que el antifaz se ajuste perfectamente y con comodidad sobre los párpados.
- 2.Abra la bolsa de papel de aluminio, saque las dos obleas térmicas e introduzca una en el lado derecho del antifaz y la otra en el lado izquierdo.
- 3.Busque una posición cómoda y relájese. Póngase el antifaz sobre los ojos con los párpados ligeramente cerrados. Para aumentar al máximo la eficacia, recomendamos ponerse el antifaz durante al menos 10 minutos.
- 4.Deseche las obleas térmicas cuando haya terminado. El antifaz se puede usar múltiples veces y se puede lavar a mano.

 Si experimenta cualquier molestia, escozor, hinchazón, sarpullido u otros cambios de la piel en la zona donde se puso el antifaz, **DEJE DE USARLO Y LLAME AL MÉDICO INMEDIATAMENTE.** Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

Sistema EyeGiene® Insta-Warmth™ con ricariche Trattamento giornaliero per gli occhi asciutti

CHIEDERE CONSIGLIO AL PROPRIO OCULISTA PRIMA DI UTILIZZARE EYEGIENE

Indicazioni: Il sistema EyeGiene Insta-Warmth fornisce calore terapeutico per il trattamento dell'occhio secco evaporativo e dei calazi.to de la sequedad ocular y del chalazión.

 **Informazioni importanti sulla sicurezza e l'uso:** LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E TUTTE LE AVVERTENZE PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO. PER RIDURRE IL RISCHIO DI USTIONI E LESIONI PERSONALI, QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE UTILIZZATO IN CONFORMITÀ CON LE ISTRUZIONI PER L'USO, LE AVVERTENZE E LE PRECAUZIONI. **AVVERTENZE**

- Lenti a contatto / chirurgia degli occhi** - Rimuovere le lenti a contatto o altri dispositivi prima dell'uso. In caso di recente intervento di cataratta o altri interventi di chirurgia degli occhi, chiedere consiglio al proprio oculista prima di utilizzare il prodotto.
- Si sperimenta una sensazione de irritación, algún tipo de molestia o escozor, quite inmediatamente el sistema EyeGiene Insta-Warmth.

 **Per tutti i consumatori:**

- Evitare di esercitare pressione sulla mascherina durante l'uso.
- Il sistema deve essere utilizzato con le palpebre chiuse.
- Utilizzare sola una (1) unità riscaldante per volta in ogni tasca della mascherina.
- Una volta rimosse dalla bustina sigillata, posizionare le unità riscaldanti nelle aperture nella parte superiore di ciascun lato della mascherina.
- Non utilizzare sulla pelle malsana, insensibile, danneggiata o lesionata.
- Non utilizzare dopo interventi di chirurgia delle palpebre o degli occhi senza l'approvazione del proprio oculista.
- Interrompere l'uso del prodotto se è troppo caldo o se si avverte disagio.
- Non tentare di riscaldare nel forno a microonde né in altro modo. Le unità riscaldanti sono esclusivamente monouso. Smaltire appropriatamente dopo l'uso.
- Non utilizzare se le palpebre non si chiudono normalmente.
- Non condividere la mascherina con altre persone.

Ulteriori considerazioni importanti:

- Per qualsiasi dubbio, consultare il proprio medico.

Istruzioni:

- 1.Prima di aprire la bustina sigillata contenente le unità riscaldanti, regolare la cinghia in modo che la mascherina si adatti perfettamente e comodamente alle palpebre.
 - 2.Aprire la bustina sigillata, rimuovere le due unità riscaldanti e inserirne una nel lato destro della mascherina e l'altra nel lato sinistro.
 - 3.Trovare una posizione confortevole e rilassarsi. Posizionare la mascherina su entrambi gli occhi con le palpebre delicatamente chiuse. Per ottenere la massima efficacia, indossare la mascherina per almeno 10 minuti.
 - 4.Al termine, smaltire le unità riscaldanti. La mascherina può essere utilizzata più volte ed è lavabile a mano.
- uando haya terminado. El antifaz se puede usar múltiples veces y se puede lavar a mano.

 Se si avverte disagio o bruciore o in caso di gonfiore, rash o altre alterazioni cutanee nella zona in cui è stata indossata la mascherina, **INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE E CHIAMARE IL PROPRIO MEDICO.** Tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

Chườm ấm mắt & Sản phẩm nạp lại EyeGiene® Insta-Warmth™ Điều Trị Hàng Ngày dành cho Khô Mắt.

HỎI Y KIẾN CHUYÊN GIA CHĂM SÓC MẮT CỦA BẠN ĐỂ BIẾT EYEGIENE CÓ PHÙ HỢP VỚI BẠN HAY KHÔNG

Sử dụng: Chườm ấm mắt & Sản phẩm nạp lại EyeGiene Insta-Warmth là sản phẩm trị liệu bằng hơi ấm để điều trị khô mắt do tăng bốc hơi nước và chảy mắt.

 **Thông Tin Quan Trọng về An Toàn và Sử Dụng:** VUI LÒNG ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ TẤT CẢ CẢNH BÁO TRƯỚC KHI SỬ DỤNG SẢN PHẨM NÀY. ĐỂ GIẢM RỦI RO BỊ BỎNG RÁT VÀ TỔN THƯƠNG CẢ NHÂN, SẢN PHẨM NÀY PHẢI ĐƯỢC SỬ DỤNG THEO HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG, CẢNH BÁO VÀ BIỆN PHÁP AN TOÀN. **CẢNH BÁO**

- **Kính Áp Tròng/Phẫu Thuật Mắt** - Tháo kính áp tròng hoặc các thiết bị khác trước khi sử dụng. Nếu bạn mới thực hiện phẫu thuật đục thủy tinh thể hoặc các phẫu thuật khác, vui lòng hỏi ý kiến chuyên gia chăm sóc mắt trước khi sử dụng.
- Nếu bạn bị kích ứng, khó chịu hay bỏng rát, hãy tháo bỏ Bộ sản phẩm EyeGiene Insta-Warmth ngay lập tức.

 **Dành cho tất cả người tiêu dùng:**

- Không tạo thêm áp lực lên bằng chườm khi đang sử dụng.
- Nhắm mắt khi sử dụng sản phẩm.
- Mỗi lần chỉ sử dụng một (1) miếng làm ấm trong túi đựng bằng chườm.
- Sau khi lấy khỏi túi đựng làm bằng lá kim loại, đặt các miếng làm ấm vào khe ở phía trên cùng của mỗi bên bằng chườm.
- Không sử dụng trên da yếu, tê, bị thương tổn hoặc suy nhược.
- Không sử dụng sau khi phẫu thuật mí mắt hoặc phẫu thuật mắt mà chưa được bác sĩ phẫu thuật mắt phê duyệt.
- Dùng sử dụng nếu sản phẩm gây cảm giác quá nóng hoặc khó chịu.
- Không làm ấm lại bằng lò vi sóng hay phương pháp khác. Miếng làm ấm chỉ để sử dụng một lần. Hãy thải bỏ một cách phù hợp sau khi sử dụng.
- Không sử dụng nếu không thể đóng mí mắt bình thường.
- Không dùng chung bằng chườm.

Những thông tin quan trọng khác cần quan tâm:

- Nếu bạn băn khoăn, hãy hỏi ý kiến bác sĩ vì đó là người hiểu rõ nhất về sức khỏe của bạn.

Chì dẫn:

- 1.Trước khi mở túi đựng miếng làm ấm, hãy điều chỉnh tấm đệm để bằng chườm vừa khóp một cách gọn gàng và thoải mái với mí mắt.
- 2.Mở túi đựng làm bằng lá kim loại, lấy hai miếng làm ấm ra, gắn một miếng vào phía bên phải của bằng chườm và gắn miếng còn lại vào phía bên trái của bằng chườm.
- 3.Tìm một tư thế thoải mái và thư giãn. Đặt bằng chườm lên cả hai mắt sau khi đã đóng mí mắt một cách nhẹ nhàng. Để có hiệu quả tốt nhất, chúng tôi khuyến nghị bạn dùng bằng chườm trong tối thiểu 10 phút.
- 4.Sau đó, thải bỏ các miếng làm ấm. Bằng chườm có thể sử dụng nhiều lần và giặt bằng tay.

 Nếu bạn cảm thấy khó chịu, bỏng rát, sưng, phát ban hay thay đổi ở vị trí đặt bằng chườm trên da; **HÃY DỪNG LẠI VÀ GỌI ĐIỆN CHO BÁC SĨ NGAY LẬP TỨC.**

EyeGiene® Insta-Warmth™ System & Refills

اليومي لجفاف العين

استشر اختصاصي العيون إذا كان أيجين هو العلاج المناسب لك EyeGiene Insta-Warmth & Refills يوفر علاج بالضادات الدافئة لجفاف العين والبردة (الجُدْجُد أو شعيرة العين).

 تعليمات السلامة:

رُجى قراءة تعليمات الاستخدام والتحذيرات قبل استعمال هذا المنتج. لتقليل احتمالية حدوث أي شعور بالحرقان أو أي إصابة شخصية، يُرجى استخدام هذا المنتج حسب تعليمات الاستخدام والتحذيرات المذكورة.

التحذيرات:

- العدسات اللاصقة / جراحة العين – قم بإزالة العدسات اللاصقة أو غيرها من الأجهزة قبل استخدام أيجين. إذا كنت قد خضعت مؤخراً لجراحة الساد (إعتام عدسة العين أو الماء البيضاء) أو جراحة أخرى للعين، فاسأل استشاري العيون قبل الاستخدام.

- في حال الإحساس بشعور تخريش، إزعاج أو حرقان، قم بإزالة قناع العين فوراً.

 تعليمات عامة:

– تجنب الضغط الإضافي على قناع العين بمجرد استخدامه.

– يجب إبقاء الجفون مغلقة طوال فترة الاستخدام.

– استخدم فقط ضمادة دافئة واحدة في كل مرة في كل كيس من قناع العين.

– لا يُستخدم على بشرة غير صحية أو مخدرة أو تالفة أو متشققة.

– لا يُستخدم بعد جراحة الجفن أو جراحة العيون دون موافقة جراح العيون.

– توقف عن الاستخدام إذا كان المنتج ساخناً جداً أو غير مريح.

– لا تستخدم الميكروويف أو تحاول إعادة التسخين. الضمادة الدافئة للاستخدام لمرة واحدة فقط. تخلص منها بشكل مناسب بعد الاستخدام.

– لا يُستخدم إذا كان من الصعب إغلاق الجفون بشكل طبيعي.

– لا تشارك قناع العين مع الآخرين.

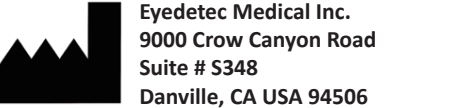
- إذا كانت لديك أي استفسارات، فاستشر طبيببك لأنه أكثر علماً بصحتك.

تعليمات الاستخدام:	
١ . قبل فتح مغلف الضمادات الدافئة، اضبط حزام القناع بحيث يتلائم بشكل مناسب ومريح مع الجفون.	
٢ . افتح مغلف الضمادات، وقم بإزالة الضمادة الدافئة، وأدخل واحدة في الجانب الأيمن من قناع العين، والأخرى في الجانب الأيسر من قناع العين.	
٣ . ابحث عن وضع مريح واسترخ. ضع قناع العين على كلتا العينين مع إغلاق الجفون برفق. لتحقيق أقصى قدر من الفعالية، نفتح عليك ارتداء قناع العين لمدة ١٠ دقائق على الأقل.	
٤ . عند الانتهاء، تخلص من الضمادة الدافئة. يمكن استخدام قناع العين عدة مرات ويمكن غسله باليد.	

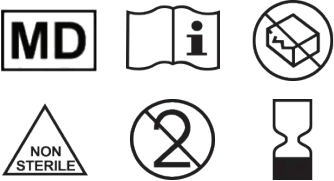
 **دقائق على الأقل.**

 عند الانتهاء، تخلص من الضمادة الدافئة. يمكن استخدام قناع العين عدة مرات ويمكن غسله باليد.

 في حال الإحساس بشعور إنزعاج، حرقان، انتفاخ أو طفح جلدي على البشرة في مكان استعمال قناع العين، **انزع القناع واتصل بالطبيب فوراً. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.**



Eyedetec Medical Inc.
9000 Crow Canyon Road
Suite # S348
Danville, CA USA 94506



(+1)888-882-1978
www.eyegiene.com



**Système EyeGiene®
Insta-Warmth™ et recharges
Traitement quotidien pour
soulager la sécheresse oculaire**

**DEMANDEZ À VOTRE OPHTALMOLOGUE SI
LE PRODUIT EYEGIENE VOUS CONVIENT**

Utilisations: le système et les recharges EyeGiene Insta-Warmth permettent l'application de chaleur thérapeutique pour le traitement de la sécheresse oculaire par évaporation et du chalazion. permiten aplicar calor para el tratamiento de la sequedad ocular y del chalazión.

Informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation :
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET TOUTES LES MISES EN GARDE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. AFIN DE DIMINUER LES RISQUES DE BRÛLURE ET DE BLESSURE, IL EST CAPITAL DE RESPECTER LE MODE D'EMPLOI AINSI QUE LES MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS.

MISES EN GARDE

•**Lentilles de contact/chirurgie oculaire** - Retirer les lentilles de contact ou autres dispositifs avant d'utiliser le produit. Si vous avez subi une chirurgie de la cataracte ou une autre chirurgie oculaire, demandez l'avis de votre ophtalmologue avant d'utiliser le produit.
• Si vous ressentez une irritation, une gêne ou une brûlure, retirez immédiatement le système EyeGiene Insta-Warmth.

À l'attention de tous les utilisateurs :
- Évitez d'appliquer une pression supplémentaire sur le masque oculaire lorsque celui-ci est appliqué.
- Le système doit être appliqué sur des paupières fermées.
- Utilisez uniquement une (1) compresse chauffante à la fois dans chaque poche du masque oculaire.
- Après avoir sorti les compresses de leur emballage en aluminium, les insérer de chaque côté du masque oculaire par le haut.
- Ne pas utiliser le masque sur une peau engourdie, endommagée, présentant des lésions ou des éraflures.
- Ne pas utiliser après une chirurgie des paupières ou des yeux sans avoir auparavant obtenu l'approbation de votre chirurgien oculaire.
- Arrêtez d'utiliser le produit si vous ressentez une chaleur excessive ou une gêne.
- Ne pas passer le produit au micro-ondes ou tenter de le réchauffer. Les compresses chauffantes sont prévues pour une seule utilisation. Mettre les compresses au rebut après utilisation.
- Ne pas utiliser le produit si les paupières ne se ferment pas normalement.
- Ne pas partager le masque oculaire avec une autre personne.
Considérations importantes supplémentaires :
• En cas de préoccupation, consultez votre médecin, qui est le plus à même de répondre à vos questions relatives à votre santé.

Instrucciones:

1. Avant d'ouvrir l'emballage en aluminium contenant les compresses chauffantes, réglez la bande de manière à ce que le masque oculaire s'adapte parfaitement à votre morphologie et soit confortablement placé contre vos paupières.
2. Ouvrez l'emballage en aluminium, sortez les deux compresses chauffantes ; insérez une compresse dans le côté droit du masque oculaire et l'autre dans le côté gauche.
3. Trouvez une position confortable et détendez-vous. Placez le masque oculaire sur les deux yeux, les paupières étant délicatement fermées. Pour une efficacité optimale, nous vous recommandons de porter le masque oculaire pendant 10 minutes au moins.
4. Mettez les compresses chauffantes au rebut quand vous avez terminé. Le masque oculaire peut être utilisé plusieurs fois et est lavable à la main.

Si vous ressentez une gêne, une brûlure, un gonflement, une éruption ou d'autres changements au niveau de la peau où le masque a été porté, ARRÊTEZ DE L'UTILISER ET APPELEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE MÉDECIN.
Tenir hors de portée des enfants et des animaux.

**EyeGiene® Insta-Warmth™
System & Nachfüllpacks
Tägliche Behandlung für trock-
ene Augen**

**FRAGEN SIE IHREN AUGENARZT ODER
OPTIKER, OB SIE EYEGIENE FÜR SIE EIGNET**

Verwendung: Das EyeGiene Insta-Warmth System mit Nachfüllpacks bieten therapeutische Wärme zur Behandlung bei trockenem Auge der hyperevaporativen Form und Chalazien.

Wichtige Sicherheits- und Anwendungsinformationen:
BITTE LESEN SIE DIE ANWENDUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS AUFMERKSAM DURCH. UM DAS RISIKO VON VERBRENNUNGEN UND VERLETZUNGEN ZU REDUZIEREN, DARF DIESES PRODUKT NUR IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN ANWEISUNGEN, WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISEN VERWENDET WERDEN.

WARNUNGEN

•**Kontaktlinsen/Augenchirurgie** – Entfernen Sie vor der Anwendung Ihre Kontaktlinsen oder andere Medizinprodukte. Wenn Sie kürzlich unter einem Katarakt litten oder sich einer Augenoperation unterzogen haben, beraten Sie sich bitte vor der Anwendung mit Ihrem Augenarzt.
• Bei Reizungen, Unwohlsein oder Brenngefühl entfernen Sie das EyeGiene Insta-Warmth System unverzüglich.

Alle Verbraucher:
- Vermeiden Sie zusätzlichen Druck auf die Augenmaske während der Anwendung.
- Das System ist mit geschlossenen Augen zu verwenden.
- Verwenden Sie nur jeweils ein (1) Wärmepad in jeder Tasche der Augenmaske.
- Nach Entnahme aus der Folienpackung stecken Sie auf beiden Seiten der Maske je ein Wärmepad von oben in die Taschen.
- Verwenden Sie die Augenmaske nicht auf erkrankter, tauber, beschädigter oder verletzter Haut.
- Nach einer Augenlid- oder Augenoperation dürfen Sie die Augenmaske nur mit Zustimmung des Chirurgen anwenden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es sich zu heiß oder unangenehm anfühlt.
- Die Wärmepads dürfen nicht erneut aufgewärmt werden, insbesondere eine Erwärmung in der Mikrowelle ist nicht erlaubt. Die Wärmepads sind Einwegprodukte und für den einmaligen Gebrauch vorgesehen. Entsorgen Sie die Wärmepads nach Gebrauch angemessen.
- Verwenden Sie die Maske nicht, wenn Sie Ihre Augenlider nicht normal schließen können.
- Nutzen Sie die Augenmaske nur für sich. Weitere wichtige Überlegungen:
• Bei Fragen oder Bedenken wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, denn er bzw. sie ist mir Ihrer Gesundheitssituation am besten vertraut.ue es quien mejor conoce su estado de salud.

Anwendungshinweise:

1.Bevor Sie die Folienverpackung der Wärmepads öffnen, passen Sie die Augenmaske so an, dass sie eng und bequem an Ihren Augenlidern anliegt.
2.Öffnen Sie die Folienverpackung, entnehmen Sie die beiden Wärmepads, und setzen Sie eines in die rechte Tasche der Augenmaske und eines in die linke Tasche der Augenmaske.
3.Nehmen Sie eine bequeme Position ein und entspannen Sie sich. Legen Sie die Augenmaske bei geschlossenen Augenlidern auf beide Augen. Um eine maximale Wirksamkeit sicherzustellen, empfehlen wir, dass Sie die Augenmaske mindestens 10 Minuten lang tragen.
4.Danach entnehmen Sie die Wärmepads und entsorgen diese. Die Augenmaske kann mehrmals verwendet werden und kann von Hand gewaschen werden. El antifaz se puede usar múltiples veces y se puede lavar a mano.

Wenn Sie ein Unbehagen, Brennen, Anschwellen, einen Ausschlag oder sonstige Änderungen dort an Ihrer Haut verspüren, wo Sie die Augenmaske getragen haben, STELLEN SIE DIE ANWENDUNG UNVERZÜGLICH EIN UND WENDEN SIE SICH AN IHREN ARZT. Bewahren Sie dieses Produkt für Kinder und Haustiere unzugänglich auf.

**EyeGiene® Insta-Warmth™
System & Refills**

干眼症の日常治療

咨询眼科专家，了解 EYEGIENE 是否适合您使用

使用: EyeGiene Insta-Warmth System & Refills 可提供治疗蒸发过强型干眼和睑板腺囊肿所需要的温度。

安全与使用须知:

请在 使用本产品前，认真阅读使用说明以及所有的警告内容。为了降低灼伤和人身伤害

风险，请务必依照使用说明以及警告和注意

事项使用本产品。

警告

•**隐形眼镜/眼部手术** -请在使用前摘下隐形眼镜或其他装置。如果您最近做过白内障或其他眼部手术，请在使用前咨询眼科专家。
• 如果您有疼痛感、任何不适感或灼烧感，请立即摘下 EyeGiene Insta-Warmth System。

以下注意事项适用于所有消费者:

- 使用眼罩时应避免受到额外压力。
- 使用眼罩时需合上眼皮。
- 在每袋眼罩中，每次仅可使用一 (1) 个发热片。
- 从箱包中取出发热片后，将其放置在眼罩两侧顶部的开口处。
- 切勿用于不健康、失去知觉、破损或受伤的皮肤上。
- 未经眼科医生批准，切勿在施行眼皮手术或眼部手术后使用。
- 如果产品让您感到过热或不适，请停止使用。
- 切勿用微波炉加热或尝试再次加热。加温用品仅供一次性使用。请在使用后以适当的方式丢弃。
- 眼皮无法正常合上时切勿使用。
- 切勿与他人共用眼罩。
其他重要注意事项:
• 如果有所顾虑，请咨询最了解您健康状况的医生。

用法说明:

1.在打开发热片箔袋前，先调整眼罩带，以便让眼罩能舒适地贴合您的眼皮。
2.打开箔袋，取出两个发热片，将其中一个插入眼罩的右侧，并将另一个插入眼罩的左侧。
3.找到一个舒适的姿势，放松下来。将眼罩戴到双眼上，并把眼皮轻轻合上。为达到最佳效果，我们建议您戴眼罩至少 10 分钟。
4.热敷完成后，丢弃发热片。 眼罩可多次使用，并可手洗。

如果戴眼罩部位有任何不适感、灼烧感、肿胀感，出皮疹或出现其他皮肤变化，请立即停用并致电您的医生。
本产品须远离儿童和宠物存放。

**EyeGiene® Insta-Warmth™
시스템 & 리필**

안구 건조증을 위한 데일리 트리트먼트

담당 안과 전문의에게 EYEGIENE 제품이 본인에게 잘 맞는지 문의하세요

용도: EyeGiene Insta-Warmth 시스템 리필은 증발성 안구 건조증과 산립종(콩다래끼) 치료를 위한 온기를 제공합니다.

중요한 안전 및 사용 정보:

본 제품을 사용하기 전에 사용 지침 및 모든 경고 사항을 자세히 읽어 보시기 바랍니다. 화상 및 신체 상해의 위험을 줄이기 위해 사용 지침, 경고 및 주의 사항에 따라 본 제품을 사용해야 합니다.

경고

•**콘택트렌즈/안과 수술** -사용 전 콘택트렌즈 또는 다른 장치를 제거하십시오. 최근 백내장이나 다른 안과 수술을 받았다면, 사용 전 담당 안과 전문의에게 문의하십시오.
• 자극이나 불편한 느낌, 타는 듯한 느낌이 들면 즉시EyeGiene Insta-Warmth System시스템을 제거하십시오.

모든 사용자에게 대한 주의 사항:

- 일단 안대를 착용하고 찜질을 시작했다면, 압력을 추가로 가하지 마십시오.
- 본 찜질 안대를 착용하고 있는 동안에는 눈을 감고 있어야 합니다.
- 안대 주머니 별로 한 번에 한(1) 개의 찜질팩(웨이퍼)만 사용하십시오.
- 포일 포장을 제거한 후, 안대 양쪽 상단의 개구부에 찜질팩을 넣으십시오.
- 건강하지 않거나, 마비되었거나, 손상을 입었거나, 상해를 입은 피부 위에 착용하지 마십시오.
- 쌍꺼풀 수술이나 안과 수술을 받은 후 담당 안과 의사의 승인 없이 본 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품이 너무 뜨겁거나 불편하게 느껴질 경우 사용을 중지하십시오.
- 전라덴인지에 넣고 돌리거나 재가열을 시도하지 마십시오. 찜질 장치는 일회용입니다. 사용 후에는 적절하게 폐기하십시오.
- 눈꺼풀이 정상적으로 감기지 않을 경우 사용하지 마십시오.
- 안대를 다른 사람과 공유하지 마십시오. 추가로 고려해야 할 중요 사항:
• 걱정되는 경우, 본인의 건강 상태를 가장 잘 아는 의사와 상담하십시오.

착용 방법:

1.찜질팩(웨이퍼) 호일 주머니를 열기 전에, 안대를 착용했을 때 눈에 편안하게 잘 맞도록 스트랩을 조절하십시오.
2.호일 주머니를 열고 두 개의 찜질팩을 제거한 다음, 하나를 안대 오른쪽에 다른 하나를 안대 왼쪽에 넣으십시오.
3.편안한 자세를 취한 후 긴장을 푸십시오. 눈을 감은 상태로 양안에 안대를 착용하십시오. 효과를 최대화하려면, 10분 이상 안대를 착용하기를 권장합니다.
4.다 착용한 후에는 찜질팩을 폐기하십시오. 안대는 여러 번 사용할 수 있으며, 손으로 세탁할 수 있습니다.

안대 착용 시 불편함, 화상, 부종, 발진 또는 기타 변화가 있을 경우, 즉시 착용을 중단하고 의사와 상담하십시오.어린이나 반려 동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

**EyeGiene® Insta-Warmth™
시스템 & 리필**

乾き目のための毎日の治療

EYEGIENEがあなたに適しているか、眼科専門医にご相談ください
用途: EyeGiene Insta-Warmth 시스템 & 리필は、蒸発性ドライアイおよび霰粒腫（さんりゅうしゅ）の治療に温熱療法を提供します。

重要な安全性と使用に関する情報:
この製品を使用する前に、「使用説明書」と「警告」をよく読み、すべての指示に従ってください。やけどやけがを防ぐため、この製品は使用説明書と警告に従って使用してください

警告
- コンタクトレンズ / 眼科手術について
- 使用前にコンタクトレンズまたは他の器具を外してください。
- 白内障手術や他の眼科手術を最近受けた場合は、使用前に眼科専門医にご相談ください。
- 刺激、不快感、または熱感を感じた場合は、直ちにEyeGiene Insta-Warmth 시스템の使用を中止してください。。

すべての消費者へ:

- 使用中はアイマスクに追加の圧力を加えないでください。
- まぶたを閉じた状態で使用してください。
- アイマスクの左右のポケットには、1回につき温熱ワーファーを1つずつのみ使用してください。
- ホイルバックから取り出した後、温熱ワーファーをマスクの左右にある開口部に挿入してください。
- 傷口、しびれ、損傷した皮膚などには使用しないでください。
- 眼瞼手術後や眼科手術後は、眼科医の承認なしに使用しないでください。
- 製品が熱すぎる、または不快に感じた場合は使用を中止してください。
- 電子レンジで加熱したり、再加熱を試みしないでください。温熱ユニットは使い捨てです。使用後は適切に廃棄してください。
- まぶたが閉じない場合は使用しないでください。
- アイマスクは共有しないでください。

その他の重要な注意事項:

- ご不安がある場合は、医師にご相談ください。あなたの健康について最も理解しているのは医師です。

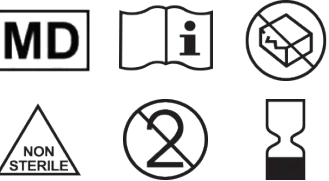
使用方法:

1. ワーファーのホイルパウチを開ける前に、ストラップを調整して、アイマスクがまぶたにぴったりフィットするようにします。
2. ホイルパウチを開けて、2枚の温熱ワーファーを取り出し、1枚を右側、もう1枚を左側のポケットに挿入します。
3. 快適な姿勢でリラックスしてください。まぶたを優しく閉じた状態で、アイマスクを両目に装着します。最大の効果を得るには、少なくとも10分間の使用を推奨します。
4. 使用後は、温熱ワーファーを廃棄してください。アイマスク本体は繰り返し使用可能で、手洗い可能です。

ご注意ください:
使用部位の皮膚に違和感、やけど、腫れ、発疹、またはその他の異常があった場合は、すぐに医師に相談してください。お子様やペットの手の届かない場所に保管してください



Eyedetec Medical Inc.
9000 Crow Canyon Road
Suite # S348
Danville, CA USA 94506



(+1)888-882-1978
www.eyegiene.com

